

Les caisses d'épargne et de crédit sont destinées à assurer le bon fonctionnement de nos sociétés coopératives de vente et d'achat.

Il y a lieu pour les cultivateurs de songer à en établir partout où il ne s'en trouve pas à côté de nos coopératives agricoles. (H.-C. Bois).

JANVIER 1935

Le Soleil entre aux Poissons le 19, à 8 h. 52 m. du matin.
 ● N.L. le 3, à 11 h. 27 m. du mat. | ● P.L. le 18, à 6 h. 17 m. du matin
 ● P.Q. le 10, à 4 h. 25 m. du mat. | ● D.Q. le 26, à 5 h. 14 m. du mat.
 Durant le mois de février, les jours croissent de 1 hr. 31 minutes.

Jour	Clr	FÊTES ET RUBRIQUES	Soleil	
			Lev.	Cou
15 Vend.	tr	Saints Faustin et Jovite, Martyrs.	6 50	5 11
16 Sam.	vt	Du DIM. VI apr. l'Eph.	6 48	5 12
17 DIM.	vi	SEPTUAGESIME	6 46	5 14
18 Lundi	tr	Saint Siméon, Ev. Mart.	6 44	5 16
19 Mardi	tl	De la féerie.	6 42	5 17
20 Merc.	tl		6 40	5 19
21 Jeudi	tl		6 38	5 21

↑ Mesure basse quotidienne de requiem permise.
 * La 2ème Couleur est pour la Solennité.

Pour le prix de quatre insertions vous pouvez annoncer SIX fois dans

"LE BULLETIN DE LA FERME" les animaux, œufs d'incubation, poussins, grain de semence, pommes de terre de semence, etc. que vous avez à vendre.

CETTE OFFRE SPÉCIALE POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT.

Notes et Commentaires

LA Belgique, où le foin canadien peut entrer en franchise sans droit de douanes, exige que ce foin soit de la qualité extra No 1, contenant 75 pour cent de mil et 25 pour cent de fève trèfle.

L'ONTARIO a produit environ les quatre dixièmes de la récolte commerciale de fraises au Canada en 1934; la Colombie-Britannique, trois dixièmes; Québec, deux dixièmes, et le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse ensemble, un dixième.

LA valeur totale des récoltes des champs en 1934 au Canada est maintenant évaluée à \$544,974,600., contre une évaluation révisée de \$453,598,000 pour 1933. L'augmentation, qui se chiffre par \$91,376,600, est due principalement à un relèvement des prix.

DES observations répétées pendant une longue période indiquent que les pâturages maigres et éparpillés pour les moutons encouragent la formation des catégories de laine fine, tandis que l'herbe épaisse et luxuriante augmente la proportion des catégories de laine grossière.

LE marché du foin et de la paille pour la province est rapporté ainsi par Ottawa.

QUEBEC.—Les affaires sont moyennement bonnes dans le Québec. Les prix manquent de fermeté. La demande domestique étant peu active, les transactions ne se résument qu'à l'expédition de quelques wagons de foin dans la Nouvelle-Ecosse et à l'exportation de quelques bonnes cargaisons de paille dans l'Ontario et les Etats-Unis. Les foins encore aux mains de la culture représentent à peu près 35% des disponibilités de la dernière récolte. Les centres de production possédant les stocks les plus substantiels sont: Laprairie, Chambly, Verchères, St-Jean, Berthier, Bagot, Yamaska, Maskonongé, Labelle et Pontiac.

Les prix offerts aux cultivateurs du Québec, sur wagon, au point de chargement, sont: mil No 2, \$10.00 à \$11.00 la tonne; foin de mil légèrement mélangé de trèfle, No 1, \$9.50 à \$10.00; foin de mil légèrement mélangé d'autres graminées No 2, \$10.00; foins mêlés No 2, \$10.00; paille d'avoine, \$5.00 la tonne.

UNE brochure instructive couvrant tout le sujet de la Loi de l'organisation des marchés des produits naturels, 1934, vient d'être publiée par le Bureau fédéral des marchés. Elle contient des renseignements complets sur tous les aspects de la loi, ainsi qu'un guide pour la préparation des projets de réglementation du commerce. Les bases des mesures législatives actuelles sont présentées par le Dr. J.-F. Booth, Commissaire de la Division fédérale de

Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Lettre hebdomadaire aux cultivateurs

L'ANÉMIE DES PORCELETS

L'anémie est une maladie très commune chez les porcelets durant la période de l'allaitement surtout dans les portées hâtives du printemps et tardives de l'automne. Des pertes considérables sont enregistrées annuellement dans l'Est du Canada avec cette maladie. Cette maladie est causée par une trop faible quantité de fer dans le sang, lequel est un de ses principaux principes formateurs. Par ailleurs, le lait de truie est très pauvre en cet élément. C'est à McGowan et Crichton de l'Institut Rowett Ecosse, que revient le crédit d'avoir découvert la cause de cette maladie et d'avoir suggéré les premiers moyens de contrôle.

SYMPTOMES DE LA MALADIE.

Cette maladie n'est généralement pas observée chez les porcelets nés tard en mars, juin ou juillet alors qu'ils vont dehors, restent au soleil, reçoivent de la nourriture verte et touillent dans la terre. Pour la majorité des portées qui arrivent habituellement en mars, avril, septembre et octobre, la situation est bien différente. Les porcelets strictement confinés dans les enclos éloignés de l'approvisionnement de la matière minérale du sol gardés dans un appartement froid et humide et ne recevant que l'appart de fer fourni par le lait de la mère sont généralement atteints d'anémie. Même la matière minérale donnée à la mère ne peut être réabsorbée par les porcelets.

Les porcelets qui se développaient bien et paraissaient normaux, tournent soudainement dans le dépérissement. Parmi les principaux signes, il y a d'abord la disparition de la coloration rouge du sang, perte d'appétit, réduction de croissance, manque de vigueur et de vitalité et des attaques de respiration accélérée et de diarrhée. A mesure que la maladie se développe les membranes muqueuses (oreilles, etc.) deviennent pâles. L'examen après la mort d'un porcelet anémique nous fera voir un foie tacheté, de fortes quantités de liquide dans l'estomac et l'intestin, un cœur démesurément grossi et des organes internes comme des muscles pâles. Les porcelets atteints de cette maladie sont, en raison de leur faible résistance, exposés à l'invasion d'autres maladies telles que pneumonie, rachitisme, inflamma-

tion d'intestins et souvent ce sont celles-ci qui leur causent la mort.

tion d'intestins et souvent ce sont celles-ci qui leur causent la mort.

MÉTHODES DE PRÉVENTIONS.

La coutume suivie par nombre de cultivateurs de jeter régulièrement dans l'enclos des porcelets une plaquette de gazon, une pellette de terre venant de la cave ou encore des cendres tamisées est bonne, bien qu'elle ne soit pas toujours satisfaisante.

Pour plus d'efficacité, on arrosera le carré de gazon, avec une solution faite d'une cuillerée à thé de sulfate de fer dans une pinte d'eau, deux fois par semaine et on le placera dans une petite boîte où seuls les porcelets auront accès. La matière végétale décomposée encourage les porcelets à fouiller. Ceci doit être fait dès que les porcelets ont 10 jours jusqu'à ce qu'ils dépassent 30 jours. Là où il y a présence intensive de l'anémie, il faudrait, les premières fois, répéter la dose à tous les jours et les porcelets iront davantage à la recherche du fer dû à un besoin naturel plus grand pour leur propre subsistance. Les plaquettes de terre ainsi employées ne devraient être obtenues d'un enclos où déjà les porcs ont resté afin de se mettre en garde contre l'infection des parasites. Elles peuvent être facilement placées dans la cave ou le caveau à légumes à chaque automne.

Une autre méthode efficace consiste à donner à tous les deux jours à chaque porcelet une quantité de fer égale à celle que l'on peut placer sur un petit centin canadien et de leur placer dans la bouche au moyen d'une très petite cuillère en bois. Si on devait acheter de l'oxide de fer du commerce, il faudrait d'abord s'adresser aux marchands de grains alimentaires et n'employer que le sulfate de fer (ferrique) ou l'oxide de fer réduit.

CONSÉQUENCES DU BON TRAITEMENT:

En 1934, avec 19 portées nées du 28 janvier au 14 octobre, il a été sevré à cette Station, une moyenne de 8.74 cochons par portée et chacun d'eux pesait en moyenne 32.9 livres. Ces cochons ont été sevrés vers l'âge de sept semaines et ils ont été gardés à l'intérieur durant toute cette période. Quoiqu'une telle pratique réclame un peu de temps et de la patience, il vaut encore la peine de suivre ce traitement puisque l'éleveur sera récompensé en épargnant la vie de nombreux porcelets.

deux de cèdre rouge de la Colombie britannique; harengs et saumons conservés au sel sec, et tabacs jaunes de l'Ontario. Le guide à la préparation des projets fournit des renseignements sur la façon de s'y prendre pour préparer le projet et la façon de le mettre à exécution par la suite.

Notes et commentaires

L'ABC DANCE de soleil et la quantité suffisante de pluie pendant l'été de 1934 ont fourni des conditions idéales pour une production abondante de sève dans les érables, et si les nuits sont froides et les journées douces pendant la saison du sucre la récolte des produits de l'érable devrait être abondante en 1935.

IL y a de la grippe, à Québec; les journaux rapportaient la semaine dernière que sur 25000 enfants qui fréquentent les classes, on comptait environ 2,500 absences dues à la grippe. Vous rencontrez un ami, il se plaint d'être grippé; un autre vous dira que sa femme garde la chambre, elle souffre de la grippe.

Bien que jusqu'à présent les cas soient bénins, on ne recommande pas moins aux gens de prendre certaines précautions pour éviter une épidémie.

Naturellement on porte au compte des fluctuations subites de la température les cas de grippe qui sévissent de ce temps-ci.

Tous ceux qui nous lisent savent ce que c'est que la grippe. Seulement il convient de rappeler que la maladie est contagieuse. Elle est provoquée, nous apprend un traité d'hygiène, par le bacille de Pfeiffer. La maladie est caractérisée par son début brusque, un abattement général, des symptômes très variables et revêtant tantôt la forme thoracique (qui a rapport à la poitrine, où sont contenus les principaux organes de la respiration et de la circulation) tantôt la forme gastro-intestinale, tantôt la forme nerveuse. Mais quel qu'en soit la forme, elle est accompagnée de fièvre et se manifeste comme une intoxication immédiate du système nerveux.

La grippe peut être bénigne ou très grave, sa marche et sa durée très variables, ses rechutes fréquentes, l'affaiblissement est souvent très prolongé, aussi faut-il craindre les gripes mal soignées.

Il importe de libérer les intestins, de réchauffer le patient, de prendre un bain de pieds chaud, afin de faire baisser la température du malade qui atteint souvent un degré de fièvre très élevé.

Il faut isoler le malade, garder la chambre dont la température devra être maintenue uniforme et qui devra être bien aérée. Il est également conseillé de désinfecter les selles et les urines. Comme traitement préventif, en temps d'épidémie, on doit éviter les fatigues, les exercices trop violents. Chez les jeunes patineurs, et les amateurs de gouréts, éviter les excès de jeu. On conseille de même d'éviter de fréquenter les lieux infectés et les agglomérations humaines.

Nous ignorons la situation dans nos campagnes, mais les quelques renseignements ici fournis ne peuvent être de nature à nuire. Dans les cas qui paraissent compliqués on ne devra jamais hésiter à avoir recours au médecin, et ne pas attendre qu'il y ait complication.

(Suite à la page 66)

Assemblée

Le 7 février à l'hôtel Queen, les coopérateurs de la province ont jasié de leurs affaires, sans préambule, qu'ils dignement, en famille et avec un bon sens. Les discours n'ont pas été trop longs, mais les discussions intérieures ont été très opportunes y ont suppléé. 1934 se boucle par un beau succès. Les directeurs ont voté le paiement de la dette de 1932 sur les actions. On a vu que qui n'avait pas été vu auparavant. Voilà autant de bonnes nouvelles qui réconforteront le public agricole. Malheureusement à voir les temps en noir depuis le début des années.

Décidément les affaires commencent à se remettre. Pour évaluer, et pour employer du gérant, M. Desmarais, président de la Coopérative Fédérale est finie.

Pour éviter les répétitions, nous ne reviendrons pas sur les affaires de la semaine dernière. M. Bérard et du J.-F. Desmarais, vous les lirez.

Quant à nos propres affaires, nous les faisons dans notre première page. Suivez-nous à l'assemblée, étudiez les chiffres, comparez-les à la semaine dernière, moulin de la Coopérative, Lachine, et aux entrepôts de St-Charles, où sont emmagasinés assortiments complets et de moulées, rations équilibrées, chimiques, grains de semence, drainage, etc. que les coopérateurs peuvent obtenir à des prix intéressants, puis vous pouvez vous en servir à votre bon sens ordinaire.

agricole de chez nous pour la Coopérative qui se tient bien et qui connaît les besoins de la province et opère dans des conditions aujourd'hui, pour lui faire un coup de main. N'oubliez pas de voter pour les cochons mal taillés au moment de l'assemblée. Les sociétés ont des sentiments à l'égard de leurs membres, ils ont tous été réélus. L'assistance, composée de membres du clergé, de représentants des sociétés locales, a prononcé l'allocation.

Messieurs:— Il y a bien des années que nous sommes à l'assemblée de la Coopérative, comme directeur d'abord, puis président ensuite, mais franchement c'est la première fois que j'éprouve aussi grand que celui que j'ai éprouvé autrefois.

Les encouragements que nous ont venus au cours de ces dernières années ont été bien compensés par les difficultés que nous avons rencontrées dans une entreprise commerciale. A l'assemblée de la semaine dernière, je m'estimais heureux de voir constater les progrès que nous avons accomplis dans nos activités.

Vous entendrez tout ce que j'ai dit et je crois, comme moi d'ailleurs, en ce qui concerne l'avenir. Je n'ai pas l'intention de complimenter aux officiers de la Coopérative Fédérale qui se dévouent à son progrès. Je suis définitive, mais j'éprouve une joie quand je constate que les plus importants ont été